

ابتدائی فارسی زبان سکھانے والی مشہور درسی کتاب

# تیسیر المبتدی

جسے

حکیم الامت حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ کے حکم سے  
حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمہ اللہ نے تالیف فرمایا

مکتبۃ البشیر

شعبہ نشر و اشاعت

میر وھری محمد علی میر پبلسٹیشن سٹریٹ (میرٹھ)  
کراچی پاکستان



ابتدائی فارسی زبان سکھانے والی مشہور درسی کتاب

# تیسیر المبتدی

جسے

حکیم الامت حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کے حکم سے  
حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رحمۃ اللہ علیہ نے تالیف فرمایا



شعبہ نشر و اشاعت  
پورہ علی محمد علی پورہ پشیل ٹرسٹ (پشورہ)  
کراچی، پاکستان

کتاب کا نام : تیسرا سنتی

مؤلف : حضرت مولانا محمد عبد اللہ گنگوہی رطبیہ

تعداد صفحات : ۴۸

قیمت برائے قارئین : =/۲۰ روپے

سن اشاعت : ۱۴۳۲ھ / ۲۰۱۱ء

ناشر : مکتبۃ البشیری

چوہدری محمد علی چیرٹیل ٹرسٹ (رجسٹرڈ)

Z-3، اوور سیز بنگلوز، گلستان جوہر، کراچی۔ پاکستان

فون نمبر : +92-21-7740738، +92-21-34541739

فیکس نمبر : +92-21-4023113

ویب سائٹ : www.maktaba-tul-bushra.com.pk

www.ibnabbasaisha.edu.pk

ای میل : al-bushra@cyber.net.pk

مکتبۃ البشیری، کراچی۔ پاکستان +92-321-2196170

مکتبۃ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔ پاکستان +92-321-4399313

المصباح، ۱۶- اردو بازار، لاہور۔ 7223210، +92-42-7124656

بنک لینڈ، سٹی پلازہ کالج روڈ، راولپنڈی۔ 5557926، +92-51-5773341

دارالاحلاص، نزد قصبہ خوانی بازار، پشاور۔ پاکستان +92-91-2567539

مکتبہ رشیدیہ، سرکی روڈ، کوئٹہ۔ +92-91-2567539

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم وعلی آلہ وأصحابہ أجمعین

## باب اول

### در صرف فارسی

حرکت: زبر، زیر اور پیش کو کہتے ہیں۔

متحرک: جس حرف پر حرکت ہو۔

ضمہ: پیش۔

فتحہ: زبر۔

کسرہ: زیر۔

مضموم: جس حرف پر پیش ہو۔

مفتوح: جس حرف پر زبر ہو۔

مکسور: جس حرف کے نیچے زیر ہو۔

واو معروف: وہ واو جس سے پہلے ضمہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر پڑھی جائے، جیسے:

"واو" "نور" کا۔

واو مجہول: وہ واو جس سے پہلے ضمہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر نہ پڑھی جائے، جیسے: واو

"کور" <sup>(۱)</sup> کا۔

(۱) یا جیسے: واو "شور" کا۔

یائے معروف: وہ "یاء" جس سے پہلے کسرہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر پڑھی جائے، جیسے:  
"یاء" "نبی" کی۔

یائے مجہول: وہ "یاء" جس سے پہلے کسرہ ہو اور خوب ظاہر ہو کر نہ پڑھی جائے، جیسے:  
"یاء" "بڑے" کی۔

### کلمہ کی اقسام

کلمہ معنی دار لفظ کو کہتے ہیں، کلمہ کی تین قسمیں ہیں: ۱۔ اسم ۲۔ فعل ۳۔ حرف۔  
اسم: وہ ہے جس کے معنی میں زمانہ نہ پایا جائے، اور اس کے معنی سمجھ میں آسکیں، جیسے: زید، عمر، بکر۔

فعل: وہ ہے جس کے معنی میں زمانہ پایا جائے، اور اس کے معنی سمجھ میں آسکیں، جیسے: آیا، کھایا، سویا۔

حرف: وہ ہے کہ دوسرے کلمہ کے ملائے بغیر اس کے معنی سمجھ میں نہ آسکیں، جیسے: میں، سے، کو۔

### زمانے

تین ہیں: ماضی، حال، مستقبل۔

ماضی: گزرا ہوا زمانہ۔ حال: موجودہ زمانہ۔ مستقبل: آنے والا زمانہ۔

واحد: ایک، جمع: ایک سے زیادہ۔

غائب: جو موجود نہ ہو۔ حاضر: جو سامنے موجود ہو۔ متکلم: خود بولنے والا۔

صیغہ: لفظ کو کہتے ہیں، اور فارسی زبان میں چھ صیغے ہیں۔

- ۱۔ واحد غائب ۲۔ جمع غائب ۳۔ واحد حاضر ۴۔ جمع حاضر ۵۔ واحد متکلم  
۶۔ جمع متکلم<sup>(۱)</sup>

## سوالات

- ان جملوں میں یہ بتاؤ کہ کونسا لفظ اسم ہے، کونسا حرف اور کون سا فعل؟  
۱۔ خالد گھر میں گیا۔ ۲۔ عمرو مسجد میں ہے۔ ۳۔ زید دہلی سے آیا ہے۔  
۴۔ بکر آیا تھا۔ ۵۔ میں لاہور جاؤں گا۔

## فعل کی اقسام

فعل ماضی: جس کے معنی میں گذرا ہوا زمانہ پایا جائے، جیسے "لایا"۔  
فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں:

- ۱۔ ماضی مطلق ۲۔ ماضی قریب ۳۔ ماضی بعید ۴۔ ماضی استمراری  
۵۔ ماضی احتمالی ۶۔ ماضی تمنائی۔

ماضی مطلق: جس سے کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا۔

ماضی قریب: جس سے تھوڑی دیر کا کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا ہے۔

ماضی بعید: جس سے بہت مدت کا کیا ہوا کام معلوم ہو، جیسے: آیا تھا۔

ماضی استمراری: جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا تکرار<sup>(۲)</sup> اور تسلسل  
معلوم ہو، جیسے: آتا تھا۔

ماضی احتمالی: جس سے کیے ہوئے کام میں شک معلوم ہو، جیسے: آیا ہوگا۔

(۱) فارسی میں تثنیہ کا صیغہ نہیں ہوتا، اور مذکر و مؤنث کے لیے ایک ہی صیغہ آتا ہے۔

(۲) بار بار ہونا۔

ماضی تمنائی: جس سے گزرے ہوئے زمانہ کے کسی کام کی آرزو معلوم ہو، جیسے: کیا اچھا ہوتا کہ وہ آتا۔

مضارع: وہ فعل ہے جس کے معنی میں زمانہ موجودہ، اور آئندہ دونوں پائے جائیں، جیسے: لائے اور کہے<sup>(۱)</sup>۔

حال: وہ فعل ہے جس میں موجودہ زمانہ پایا جائے، جیسے: آتا ہے۔

مستقبل: وہ فعل ہے جس میں آنے والا زمانہ پایا جائے، جیسے: لائے گا۔

امر: وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے کرنے یا ہونے کی طلب ہو، جیسے: مار، یا کھڑا ہو۔

نہی: وہ فعل ہے جس میں کسی کام کے نہ کرنے یا نہ ہونے کی طلب ہو، جیسے: مت مار، مت کھڑا ہو۔

### سوالات

ان جملوں میں صیغے اور زمانے بتاؤ۔

۱۔	زید کے بھائی آگئے ہیں۔	۲۔	عمر و کا پینا بیٹھا تھا۔
۳۔	تم کب آئے۔	۴۔	میں لکھتا تھا۔
۵۔	تم نے غالباً لکھ لیا ہوگا۔	۶۔	اگر بکر پڑھتا تو اچھا تھا۔
۷۔	ہم نے بکر سے کہا تم پڑھتے تو اچھا تھا۔	۸۔	زید پڑھتا ہے۔
۹۔	عمر آج آئے گا۔	۱۰۔	پڑھ۔

۱۱۔ کھیل مت۔

(۱) مثلاً باپ کہے اور بیٹا سنے۔

## فارسی کے اہم مصادر اور مضارع

چونکہ مصدر مضارع بنانے کا کوئی قاعدہ مقرر نہیں، اس لیے ہر مصدر کے ساتھ اس کے مضارع کا صیغہ واحد غائب لکھا جاتا ہے۔

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
آرامد	آرام پانا	آرامیدن	آرامد	الف	آرامد
آزارد	ستانا	آزاردن	آزد-آختد	تلوار کھینچنا	آختن
افشاند	جھلانا چھڑکنا	افشاندن	آزماید	آزمانا	آزمودن
افشرد	نچوڑنا	افشردن	آشوبد	فریفتہ ہونا	آشوفتن
آگند	بھرنا	آگندن	آشوبد	برہم ہونا	آشوبیدن
آماسد	سوچنا	آماسیدن	آغازد	شروع کرنا	آغازیدن
آمرزد	بخشنا	آمرزیدن	آغازد	ملانا-گوندھنا	آغشتن
آموزد	یکھنا، سکھانا	آموختن	افزاد	بلند کرنا	افراختن
انبارد	پاشنا	{ انباردن انپاشتن	آفریند	پیدا کرنا	{ آفرزیدن آفریدن
اندازد	ڈالنا	{ انداختن اندازیدن	افشرد	ٹھٹھرنا، بچھانا	افشردن
انداید	پیشنا، ملع کرنا	{ اندودن اندائیدن	ارزد	بکنایہ برابر ہونا	ارزیدن
			آرودد	ڈکار لینا	آرودغیدن
			آزارد	آزردہ ہونا	آزردن



مضارع	معنی مصدر	مصدر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
انگارد	جاننا	{ انگاشتن انگاردن	آساید	آرام پانا	{ آسودن آسائیدن
آورد	لانا	آوردن	آشامد	پینا	آشامیدن
آویزد	لکانا- لپشنا	آویختن	آفتد	گرپڑنا	آفتادن
آقلند	پھیلکنا- ڈالنا	آقلندن	اوقند	اتفاق پڑنا	اوقنادن
آلائیڈ	{ آلوده ہونا آلوده کرنا	{ آلودن آلائیڈن	افروزد	روشن کرنا	{ افروختن افروزیدن
آید	آنا	آمدن	افزاید	زیادہ کرنا	{ افزودن افزائیڈن
انگیزد	{ اٹھانا بلند کرنا	انگیزیدن	آماید	بھرنا	{ آمودن آمائیدن
آورد	حملہ کرنا	آوریدن	آماید	بھرنا	{ آمادن آمیختن
آہیزد	کھینچنا	{ آہیختن آہیزیدن	آمیزد	ملانا	{ آمیزیدن انجامیدن
ایستد	{ کھڑے ہونا ٹھہرنا	ایستادن	انجامد	آخر ہونا	{ اندوختن اندوزیدن
برکنڈ	ب اکھاڑنا	برکنڈن	اندوزد	جمع کرنا	{ اندوختن اندوزیدن
			اندیشد	سوچنا	اندیشیدن

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
باریدن	برسنا	بارد	بُریدن	کاشنا	بُرد
بافتن بافیدن	بُننا	بافد	بخشیدن	بخشنا-دینا	بخشد
			بُودن	هونا	بود
برآمدن	نکلنا	برآید	بوسیدن	سوگھنا	بوید
برکردن	روشن کرنا	برکند	پاریدن	پ	پارد
برداشتن	اٹھانا	بردارد			
برستن	بھونا	برید	پالودن پالاسیدن	اڑنا، پھاڑنا، کلڑے کرنا	پالاید
بخشاسیدن بخشودن	رحم کرنا بخشش کرنا	بخشاید			
بستن	باندھنا	بندد	پاسیدن	دیر تک رہنا	پاید
بوسیدن	چومنا	بوسد	پدرودن	نکال دینا، ہانکنا	پذرود
میچستن	چھاننا	پیزد	پرداختن پردازیدن	مشغول ہونا، خالی کرنا	پردازد
باختن بازیدن	کھیلنا-ہارنا	بازد			
بالیدن	بڑھنا	بالد	پُرسیدن	پوچھنا	پُرسد
برآوردن	نکالنا	برآورد	پژدہیدن	ڈھونڈنا	پژدہد
برخاستن	اٹھنا	برخیزد	پسندیدن	پسند کرنا	پسندد
بُردن	لے جانا	بُرد	پنڈیدن	نصیحت کرنا	پنڈد

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
پیشیدن	پیشرونا، لپیشتنا	پیشید	ت		
پیودون	ناپنا	پیاید	تا بیدن		
پاشیدن	چهر کننا	پاشد	تا فتن		تابد
پالیدن	دُهوئذنا	پالد	تسیدن	تر پناه، گرم هونا	تپد
پختن	پکانا	پزد	ترا بیدن	ر سنا	تراود
پذیرفتن	قبول کرنا	پذیرد	تراویدن	شیکنا	
پرستیدن	پوجنا	پرستد	تر قیدن	پهشتنا، چختنا	ترقد
پریدن	اُرنا	پرد	تریدن	کھینچنا	ترد
پروردن	پالنا	پرورد	تندیدن	تننا	تشد
پنداشتن	جاننا، بوجھنا	پندارد	تا تخن	دورنا، دورانا	تازد
پوشیدن	دُهانپنا، پهنا	پوشد	تازیدن	حمله کرنا	
پیراستن	سنوارنا	پیراید	تراشیدن	چھیلنا	تراشد
پوسیدن	دورنا	پوید	ترسیدن	دُرنا	ترسد
پیوستن	ملنا، ملانا	پیوند	ترنجیدن	گنجک پڑنا	ترنجد
پیوندیدن	جوژنا		تقسیدن	آزردہ ہونا	
پختن	لپیشتنا، پھیرنا	پیزد		تپنا	تفتد

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
توانستن	سکنا، طاقت رکنا، ممکن هونا	تواند	چلیدن چیدن	چلنا چننا	چلده چینده
جستن	ج	جوید	خاریدن خراشیدن خروشیدن خزیدن	خ کھجانا چهیلنا شور کرنا گھنا	خارد خراشد خروشده خزده
جوشیدن	لژنا پلنا اُبلنا	جوشده	خاستن خاستن	اُٹھنا	خیزده
جسیدن	کودنا	جسده	خائیدن خرامیدن	چبانا ٹھلنا	خاید خرامده
چنیدن	چ	چنדה	خریدن	خریدنا، مول لینا	خرده
چسپیدن	لژنا چپکنا	چسپده	خستن	زخمی کرنا، زخمی هونا	خستده
چکیدن	ٹپکنا	چکده	خسپیدن	سونا	خسپده
چمیدن	ٹھلنا	چمده	خفتن	سونا	خفتده
چریدن	چرنا	چرده			
چشیدن	چکھنا	چشده			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
خوابیدن	سونا	خوابد	دُر فشین	کانپنا	دُر فشد
خوشیدن	چپ رهنا	خَموشد	دُر دیدن	چرانا	دُر دَد
خندیدن	هنسنا	خَندد	داشتن	رکنا	دارد
خواندن	پژهننا، بلانا	خواند	درائیدن	آواز کرنا	درآید
خوشیدن	{ سوکھنا، خشک هونا }	خوشد	{ دُر و دَن دُر و یدن }	کھیت کاشنا	دُر و د
خیدن	خَم دینا	خید	دریدن	پھاژنا	درد
خلیدن	چھنا	خلد	دلیدن	دَلنا <sup>(۱)</sup>	دَلد
خمیدن	جھکنا	خمد	دمیدن	{ پھونکنا، جھنا نکنا، گپ ماری }	دمد
خواستن	چاھنا	خواهد			
خوردن	کھانا	خورد			
خسیدن	بھیگنا	خسید	دوشیدن	دوھنا	دوشد
	د		دیدن	دیھنا	پیند
دادن	دینا	دہد	{ دوختن دوزیدن }	سینا	دوزد
دانستن	جاننا	دانند	دَویدن	دوژنا	دَوَد
دُر خشیدن	چمکنا	دُر خشد			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
راندن	راند	د	رشدن	کاتنا	رسید
رزیدن	رزو	رنگنا	رسیدن	جانا، چلنا	رود
رستن	رهمیدن	چھوٹنا	رفتن	بھاگنا	رمد
رسیدن	رسد	پہنچنا	رمیدن	رنده کرنا	رندد
رفتن	روبد	جھاڑو دینا	زادن	ز	زاید
روبیدن	رنجد	آزرده ہونا	زائیدن	جننا	زند
رنجیدن	ریزد	گرانا	زادن	مارنا	زند
ریختن	ریزد	انڈیلنا	زوبیدن	رشاء	زوبد
رہزیدن	رید، ریند	ہگنا	بچہ پیدا ہونا	چینا	زید
ریستن	رباید	لے بھاگنا	زیستن	رونا	زارد
ریدن	روید	اگنا	زاریدن	کھرچنا	زادید
زبودن			زودون	صاف کرنا	زادید
رستن			زدایدن	زیب دینا	زیبد
روئیدن			زیبیدن		

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
ساید	{ پینا گهسنا	سائیدن	سازد	ساختن	سازد
سزاید	تعریف	سزودن	سپرد	سپردن	سپرد
سزیدد	کرنا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سراید	لرنا	سرایدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	کانا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	گوندھنا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	لائق ہونا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	اندیشہ کرنا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	تولنا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	کھانسننا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	پرونا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	سوراخ کرنا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن
سزیدد	جلنا	سزیدن	سپرد	{ پامال کرنا راه چلنا	سپردن

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
شکوخد	پھسلنا، گھوڑے کا الف ہونا <sup>(۲)</sup>	شکو خیدن	ش	موتنا <sup>(۱)</sup>	شاشیدن
شرد	گننا	شردن	شتابہ	دوڑنا	شتافتن شتابیدن
شمد	سوگھنا	شمیدن	شپلد	نچوڑنا	شپلیدن شپیلیدن
شکبید	صبر کرنا	شکبیدن	شپیلید	پھٹنا، پھاڑنا	شکاقتن شگفتن
شورد	شور کرنا	شوریدن	شگاند	کھلنا	شکوہیدن شداستن
شناسد	پچاننا	شناختن	شگفتد	بزرگی جتاننا	شاید
شنود	سننا سوگھنا	شنودن شنقن شنیدن	شکوہد	لائق ہونا	شود
شیود	فریفتہ ہونا	شیفتن	شاید	ہونا	شدن شودن شستن شونیدن شگستن
شیبد	ط		شوید	دھونا	
طلبد	مانگنا، بلانا	طلبیدن	شگند	ٹوٹنا، توڑنا	

(۱) پیشاب کرنا۔

(۲) گھوڑے کا پچھلے پاؤں پر کھڑا ہونا۔



مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
		فروختن		غ	
فروزد	روشن کرنا	فروختن		غ	
فروود آید	اترنا	فروود آمدن	غرد } غریود }	شور کرنا	{ غریدن غریودین }
فروماند	عاجز رهنا	فروماندن	غردود	او گھنا	غردودن
فیشرد	نچوڑنا	فیشاردن	غردود	لڑھکنا	غلیطیدن
فممد	سمجھنا	فهمیدن	غظد	شور کرنا	غغیدن
فسرد	بجھنا، ٹھٹھرنا	فسردن	غرد		
فلخند		{ فلخودن فلخیدن }		ف	
فلخاید	کپاس اونٹنا		فاژد	جمائی لینا	فاژیدن
	ک		فرستد	بھیجنا	فرستادن
کاہد	گھٹنا	{ کاستن کاہیدن }	فرماید	فرمانا	فرمودن
کاود	{ کھودنا جستجو کرنا }	کافتن	فروشد	پینا	{ فروشیدن فروختن }
کشاید	کھولنا	{ کشادن کشودن }	فرساید	{ گھسنا پرانا ہونا }	فرسودن
کشد	کھینچنا	کشیدن	فرازد	بلند کرنا	{ فراختن فراشتن }
کوشد	کوشش کرنا	کوشیدن			

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
کندن	کھودنا	کندد	گراسیدن	رغبت کرنا، میلان هونا	گراید
کشدین	بونا	کارد	گرویدن	متفق هونا مسلمان هونا	گروود
کاشتن	کرنا	کند	گریستن	رونا	گریید
کاریدن	مارڈالنا	کشد	گزاردن	ادا کرنا	گزارد
کردن	سمینا	کشد	گزیدن	قبول کرنا چن لینا	گزیید
کُشتن	کوشنا	کوبد	گُشردن گُسترانیدن	بچھانا	گُسترد
کَفیدن	گ		گفتن	کہنا	گوید
کَفتن	کاف فارسی۔		گنجیدن	سامانا	گنجید
کوفتن	گلنا۔ پھلنا	گذارد	گذاشتن	چھوڑنا	گذارد
کوبیدن	گلانا۔ پھلانا	گذارد	گذاشتن	گزرنا	گذرد
	گزارنا،	گزراند	گریفتن	پکڑنا	گیرد
	گزاره کرنا		گریختن	بھاگنا	گیزد
			گریزیدن		

مصدر	معنی مصدر	مضارع	مصدر	معنی مصدر	مضارع
گردیدن	پھرنا-هونا	گردد	میختن	موتنا	میزد
گشتن			میزیدن		
گزیدن	کاشنا، ڈنک مارنا	گزد	ماندن	رہنا، مشابہ ہونا	ماند
گساردن	کھانا	گسارد	مکیدن	چوسنا	مکد
گسیستن				ن	
گسلیدن	توڑنا	گسلد	نازیدن	ناز کرنا، فخر کرنا	نازد
گماردن	مقرر کرنا	گمارد	نادیدن	خم ہونا	نادد
گماشتن			نشستن	بیٹھنا	نشیند
لرزیدن	ل	لرزد	نگریستن	دیکھنا	نگرد
لغزیدن	کانپنا	لغزد	نمودن	دکھلانا، کرنا	نماید
لوکیدن	پھسلنا	لوکد	نوردیدن	لپیٹنا	نوردد
لیسیدن	گھٹنوں چلنا	لیسد	نوشتن	لکھنا	نویسد
	چاشنا		نوشتن	لپیٹنا	نویسد
	م		نہشتن		
مالیدن	چاشنا	مالد	نالیدن	رونا	نالد
مردن	منا	میزد			
	مرنا				

مضارع	معنی مصدر	مصدر	مضارع	معنی مصدر	مصدر
ورزد	و قبول کرنا	ورزیدن	نگارد	{ لکھنا نقش کرنا	{ نگاشتن نگاریدن
وزد	ہوا کا چلنا	وزیدن	نکوہد	بُرا کہنا	نکوہیدن
ہلد	ہ چھوڑنا	{ ہشتن ہلیدن	نوازد	نوازنا	{ نواختن نوازیدن
ہازد	دیکھنا	ہازیدن	نوشد	پینا	نوشیدن
یازد	ی طاقت رکھنا	یازستن	نیازد	عاجزی کرنا	نیازیدن
یابد	پانا	یافتن	نہفتد	چھپانا	نہفتن
			نیوشد	سُننا	نیوشیدن

### ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ

مصدر کے آخر کا نون گرانے سے ماضی مطلق کا صیغہ واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے:  
 "آمدن" سے "آمد"، اور صیغہ واحد غائب کے آخر میں نون دال "ند" بڑھانے سے ماضی مطلق کا جمع غائب بن جاتا ہے۔

اور یائے معروف بڑھانے سے واحد حاضر بن جاتا ہے۔

اور یائے مجہول، اور دال مجہول بڑھانے سے جمع حاضر بن جاتا ہے۔

اور "میم" بڑھانے سے واحد متکلم اور "یائے مجہول" اور "میم" بڑھانے سے جمع متکلم بن جاتا ہے، جیسے: آمد، آمدند، آمدی، آمدید، آمدم، آمدیم۔

### ماضی قریب بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب پر "ہ" اور "است" بڑھادو تو ماضی قریب کا واحد غائب بن جائیگا، جیسے: "آمدہ است"۔

اور "ہ" اور "اند" بڑھانے سے جمع غائب اور "ہ" اور "ای" بڑھانے سے واحد حاضر، اور "ہ" اور "اید" بڑھانے سے جمع حاضر، "ہ" اور "ام" بڑھانے سے واحد متکلم اور "ہ" اور "ایم" بڑھانے سے جمع متکلم بن جاتا ہے، جیسے: آمدہ است، آمدہ اند، آمدہ ای، آمدہ اید، آمدہ ام، آمدہ ایم۔

### ماضی بعید بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب کے آخر میں "ہ" اور "بود" بڑھانے سے ماضی بعید کا واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے: "آمدہ بود"۔ اور باقی صیغوں کے بنانے کے لئے ماضی بعید کے واحد غائب میں وہی کرو جو ماضی مطلق میں کیا تھا، جیسے: پروردہ بود، پروردہ بودند، پروردہ بودی، پروردہ بودید، پروردہ بودم، پروردہ بودیم۔

### ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے شروع میں "می" یا "ہمی" زیادہ کر دو ماضی استمراری بن جائے گی، جیسے: می آمد، می آمدند، می آمدی، می آمدید، می آمدم، می آمدیم۔

## ماضی احتمالی بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے صیغہ واحد غائب کے آخر میں "ہ" اور "باشد" زیادہ کر دو ماضی احتمالی کا واحد غائب بن جاتا ہے، جیسے: "آمدہ باشد"۔

اور باقی صیغوں کے بنانے کے لئے "باشد" کے آخر سے وال دور کر کے وہی عمل کرو جو ماضی مطلق میں کیا تھا، جیسے: آمدہ باشد، آمدہ باشند، آمدہ باشی، آمدہ باشید، آمدہ باشم، آمدہ باشیم۔

## ماضی تمنائی بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے آخر میں یائے مجہول بڑھانے سے ماضی تمنائی بن جاتی ہے۔ اور ماضی تمنائی کے صرف تین صیغے آتے ہیں۔ واحد غائب، جمع غائب، واحد متکلم، جیسے: آمدے، آمدندے، آمدے۔

تنبیہ: جاننا چاہئے کہ ماضی تمنائی کبھی ماضی استمراری کے معنی میں بھی آتی ہے۔

## سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتائیں، نیز یہ بتائیں کہ کس طرح بنے۔

آموختم	آوردہ ایم	آویختہ بودی	استادہ ای	آروغیدی	اندوختہ باشید
می پرداختم	می خندیدی	تاقتند	دیدہ اند	باختہ بودیم	

## مضارع کے باقی صیغوں کے بنانے کا قاعدہ

مضارع کے واحد غائب کے آخر میں جو دال آتی ہے اس کو دور کر کے ماضی مطلق جیسا عمل کرو، جیسے: گوید، گویند، گوئی، گوئید، گویم، گوئیم۔

## حال بنانے کا قاعدہ

مضارع کے شروع میں لفظ "می" یا "ہمی" زیادہ کر دو حال بن جائے گا، جیسے: می گوید، می گویند، می گوئی، می گوئید، می گویم، می گوئیم۔

## مستقبل بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب کے شروع میں لفظ خواہد بڑھادو فعل مستقبل کا واحد غائب بن جائے گا، جیسے: "خواہد آمد"۔ اور لفظ خواہد کے آخر سے دال دور کر کے ماضی مطلق کی طرح عمل کرو، اور ماضی مطلق کے واحد غائب کو بدستور رکھو، باقی صیغے بن جائیں گے، جیسے: خواہد آمد، خواہند آمد، خواہی آمد، خواہید آمد، خواہم آمد، خواہیم آمد۔

## مثبت و منفی

مثبت: وہ فعل ہے کہ جس میں کرنا یا ہونا پایا جائے، جیسے: "وہ کھڑا ہوا" اور اس نے پالا۔

منفی: وہ فعل ہے کہ جس میں نہ کرنا یا نہ ہونا پایا جائے، جیسے: "نہیں کھڑا ہوا"، "نہیں پالا"۔

تنبیہ: پہلے جس قدر صیغے گزر چکے ہیں وہ سب مثبت کے تھے۔

## فعل منفی بنانے کا قاعدہ

منفی بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ فعل کے شروع میں نون زیادہ کر دو، جیسے: "گفت"۔ اور اگر فعل کے شروع میں الف متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر نون زیادہ کر دو، جیسے: "افروخت" سے "یافروخت"۔

## امر حاضر بنانے کا قاعدہ

مضارع کے واحد حاضر کے آخر سے "یاء" کو گرا دو اور آخر کو ساکن کر دو، امر کا واحد حاضر بن جائے گا، جیسے: "پروری" سے "پرور"۔ اور امر حاضر کے باقی صیغے بعینہ مضارع کے صیغے ہیں۔ امر کے اول میں اکثر "ب" زیادہ ہوتی ہے، جیسے: "بپرور"۔ اور اگر اول میں "الف" متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر "ب" زیادہ کرتے ہیں، جیسے: "بیاء"۔

## نہی حاضر بنانے کا قاعدہ

نہی حاضر کے بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ امر حاضر کے شروع میں "میم" بڑھا دو، اور اگر شروع میں الف متحرک ہو تو اس کو "ی" سے بدل کر میم بڑھاؤ، جیسے: مپرور، میا۔ نہی کے باقی صیغے بعینہ مضارع منفی کے صیغوں کے موافق ہیں، صرف ترجمہ کا فرق ہے۔ نہی کے ترجمہ میں "لازم" یا "چاہئے" کا لفظ زیادہ آئے گا، مثلاً میا کا ترجمہ یوں کرو: چاہئے کہ نہ آئے تو ایک شخص، یا لازم ہے کہ نہ آئے تو ایک شخص۔



## سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتاؤ، اور یہ بھی بتاؤ کہ کس طرح بنے؟

افروزم	گدازی	می بینی	نمی گوئی	نمی گزیدم
مگیر	مگذار	مکشید	خواہی گریخت	خواہم نوشت
	بیس	نکند	مزن	

## اسم فاعل

اسم فاعل: وہ اسم ہے جو فعل سے نکلے، اور فعل کے کرنے والے کو بتلائے۔

## اسم فاعل بنانے کا قاعدہ

امر حاضر کے واحد حاضر پر لفظ "ندہ" بڑھاؤ، اسم فاعل بن جائے گا، جیسے: گوئی سے گوئندہ۔

اسم فاعل کی دو قسمیں ہیں، اول: قیاسی، دوم: سماعی۔

قیاسی: وہ ہے کہ جو طریقہ مذکورہ سے بنایا جائے۔ اور سماعی کے بنانے کا قاعدہ اکثر یہ ہوتا ہے کہ امر کے واحد حاضر کے شروع میں کوئی اسم زیادہ کر دیا جائے، جیسے: "جہاں آفرین"۔

## اسم مفعول

اسم مفعول: وہ اسم ہے جو فعل سے نکلے، اور جس پر فعل واقع ہوا ہے اسے بتائے، جیسے: "لایا ہوا"۔

## اسم مفعول بنانے کا قاعدہ

ماضی مطلق کے واحد غائب پر "ہ" زیادہ کر دو اسم مفعول بن جائیگا، جیسے:  
"آوردہ"۔

## اسم فاعل و اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ

اسم فاعل اور اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ اس کے آخر میں جو "ہ" ہے اس کو کاف سے بدل کر الف نون بڑھا دو، جیسے: "آوردہ" سے "آوردگان"، "آوردہ" سے "آوردگان"۔

## فاعل و مفعول بہ

فاعل: کام کرنے والے کو کہتے ہیں، جیسے: "زید نے لکھا" اس میں "زید" فاعل ہے۔  
مفعول: وہ ہے جس پر فعل واقع ہوا ہو، جیسے: "مارا زید کو"، "زید" مفعول ہے۔

## معروف و مجہول

معروف: وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم ہو، جیسے: "زید نے کہا"۔  
مجہول: وہ فعل ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو، جیسے: "کہا گیا ہے"۔  
تنبیہ: جس قدر صیغے پہلے گزر چکے ہیں، وہ سب معروف کے تھے۔

## فعل مجہول بنانے کا قاعدہ

جس فعل اور جس صیغے کا مجہول بنانا چاہو وہی فعل اور وہی صیغہ مصدر "شدن" سے بنا کر ماضی مطلق کے آخر میں "ہ" زیادہ کر کے اس کے بعد رکھ دو۔ ہر ایک

ماضی، مضارع، حال اور امر کا واحد غائب مجہول بطور مثال کے لکھا جاتا ہے:

آوردہ شد	آوردہ شدہ است	آوردہ شدہ بود	آوردہ می شد
آوردہ شدہ باشد	آوردہ شدے	آوردہ شود	آوردہ می شود
آوردہ خواہد شد	بیاوردہ شو	نیاوردہ شود	

### سوالات

ذیل کے صیغے مع معنی بتاؤ۔ اور یہ بھی بتاؤ کہ یہ صیغے کس طرح بنے؟

افروزندہ	افروختہ	کشندہ	گرفتہ	بببند
دیدہ	غریب پرور	نان پز	مشکل پسند	موتراش
خدا ترس	پرسیدہ شود	پرسیدہ می شود	دیدہ می شود	آوردہ شدہ باشم

## باب دوم

## نحوفارسی

مفرد و مرکب:

لفظ معنی دار کی دو قسمیں ہیں، اول: مفرد، دوم: مرکب۔

مفرد: وہ لفظ ہے جو اکیلا ہو، اور جس سے ایک معنی سمجھا جائے، جیسے: "زید"۔

مرکب: وہ ہے جو دو کلموں یا زیادہ سے مل کر بنا ہو، جیسے: "زید کا غلام"۔

## مرکب کی اقسام

مرکب کی دو قسمیں ہیں۔ ۱۔ مفید ۲۔ غیر مفید۔

مفید: وہ ہے کہ بات پوری ہو، جیسے: "زید ایتادہ است"۔

غیر مفید: وہ ہے کہ بات پوری نہ ہو، جیسے: "غلام زید"۔

## سوالات

ذیل کے فقروں میں یہ بتاؤ کہ کونسا مرکب مفید ہے اور کونسا غیر مفید؟

چاقوئے من میرا چاقو۔	غلام بکر بکر کا غلام۔	اسپ زید زید کا گھوڑا۔
لباس سپید سفید کپڑا۔	فردا بہ دہلی خواہم رفت کل میں دہلی جاؤں گا۔	پدر زید ایتادہ است زید کا باپ کھڑا ہے۔
	آبِ خنک ٹھنڈا پانی۔	

## مرکب غیر مفید کی اقسام

مرکب غیر مفید کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ مرکب اضافی ۲۔ مرکب توصیفی۔

مرکب اضافی: وہ ہے جو مضاف اور مضاف الیہ سے مل کر بنا ہو۔

مضاف: وہ اسم ہے جو کسی دوسرے اسم سے لگاؤ رکھے۔

مضاف الیہ: وہ اسم ہے کہ اس سے کسی اسم کا لگاؤ ہو، جیسے: "غلام زید" میں "غلام" مضاف ہے، اور "زید" مضاف الیہ ہے۔

تنبیہ: جاننا چاہئے کہ فارسی اور عربی میں مضاف پہلے آتا ہے اور مضاف الیہ بعد میں آتا ہے، اور اردو میں مضاف الیہ پہلے آتا ہے، اور مضاف بعد میں آتا ہے، جیسے: "زید کا غلام"۔

ایک قسم اضافت کی "اضافت مقلوبی" ہے۔ وہ یہ ہے کہ مضاف الیہ مضاف سے پہلے آئے۔

مضاف کے آخر میں اگر "الف"، "واو" اور "ہ" نہ ہو تو اس کے آخر میں کسرہ ہوتا ہے، جیسے: "غلام زید"، "مسجدِ دہلی"۔ اور اگر "الف" یا "واو" ہو تو آخر میں یائے مجہول آتی ہے، جیسے: "داناے زمانہ"، "بوائے گل"۔ اور اگر "ہ" ہو تو اس کو ہمزه سے بدل لیتے ہیں، جیسے: "آموختہ زید"۔

## مرکب توصیفی

وہ ہے جو موصوف اور صفت سے مل کر بنے۔

صفت: وہ ہے جس سے کسی اسم کی برائی یا بھلائی معلوم ہو۔

موصوف: وہ ہے جس کی برائی یا بھلائی بیان کی جائے، جیسے: "مردِ عالم"، میں مرد موصوف اور عالم صفت ہے۔

تنبیہ: جس طرح مضاف کے آخر کا حال اوپر لکھا گیا ہے، اسی طرح موصوف کا حال بھی سمجھنا چاہئے۔

### سوالات

ان فقروں میں مضاف اور مضاف الیہ، موصوف اور صفت بتاؤ۔ اور موصوف اور مضاف کے آخر کی حالت کی وجہ بھی بیان کرو۔

آبِ خنک	کتابِ بکر	نانِ گرم	غلامِ عمر
قلعہِ دہلی	مدرسہِ دیوبند	کتابِ خوشخط	چاقوئے خالد
کفِ دست	آوازِ دلکش	کلاہِ خوب	

### جملہ کی قسمیں

مرکب مفید کو جملہ بھی کہتے ہیں۔ جملہ کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ خبریہ ۲۔ انشائیہ۔  
جملہ خبریہ: وہ ہے جس کے کہنے والے کو سچا یا جھوٹا کہہ سکیں، جیسے: "زید غلام است"۔

جملہ انشائیہ: وہ ہے جس کے کہنے والے کو سچا یا جھوٹا نہ کہہ سکیں، جیسے: "بزئ زید را"۔

جملہ خبریہ کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ فعلیہ ۲۔ اسمیہ۔

جملہ اسمیہ: وہ ہے جو دو اسموں سے مل کر بنے۔ ان میں سے ایک کو مبتدا کہتے ہیں، اور دوسرے کو خبر، جس کا حال بیان کیا جائے اس کو مبتدا، اور اس حال کو خبر کہتے ہیں، جیسے: "زید غلام است" میں "زید" مبتدا ہے۔ اور "غلام است" خبر ہے۔ اور مبتدا جملہ کے شروع میں آتا ہے۔

جملہ فعلیہ: وہ ہے جو فعل اور فاعل سے مل کر بنے، جیسے "زید نشست" میں زید فاعل اور نشست فعل ہے۔

### سوالات

ذیل کی مثالوں میں جملہ خبریہ اور جملہ انشائیہ، مبتدا اور خبر، فعل اور فاعل بتاؤ۔

غلام خالد رامزن	غلام بکر آمدہ است	زید ذہین است
نان گرم است	چاقوئے تو خوب است	برادرِ عمر ایستادہ است
دروغ مگو	کتاب خوشخط است	آب خنک است

### ضمائر

ضمیر: وہ اسم ہے کہ غائب یا حاضر یا متکلم کے لئے بنائی جائے۔ ضمیر کی بھی صیغوں کی طرح چھ قسمیں ہیں:

- ۱۔ واحد غائب ۲۔ جمع غائب ۳۔ واحد حاضر ۴۔ جمع حاضر
- ۵۔ واحد متکلم ۶۔ جمع متکلم۔

ضمیریں کئی قسم کی ہیں، بعض وہ ہیں جو صرف فعل سے ملتی ہیں، اور بعض وہ ہیں جو

فعل اور اسم دونوں سے ملتی ہیں۔ اور بعض وہ ہیں جو فعل اور اسم سے علیحدہ آتی ہیں۔  
نقشہ ذیل سے ہر ایک کو معلوم کرو:

اقسام	واحد	جمع	واحد حاضر	جمع	واحد	جمع
فعل سے ملنے والی ضمیریں	غائب	غائب	غائب	غائب	متکلم	متکلم
سازد میں	"ند" جیسے	"ی" جیسے	"ید" جیسے	"م" جیسے	"یم" جیسے	سازم
ضمیریں	پوشیدہ ہے	سازند	سازید	سازم	سازیم	سازم
فعل اور اسم سے ملنے والی ضمیریں	"ش"	"شان"	"ت۔ی"	"تاں"	"م"	"ماں"
جیسے	جیسے	جیسے	جیسے	جیسے	جیسے	جیسے
دادش، غلامش	دادشاں، غلامشاں	دادتاں، غلامتاں	دادت، غلامت، غلای	دادتاں، غلامتاں	دادم، غلامم	دادماں، غلامماں
فعل سے الگ آنیوالی ضمیریں	او	آں	وے	آناں	آنہاں	آناں
وے	آں	وے	آناں	آنہاں	آناں	آناں



## سوالات

ذیل کی مثالوں میں ضمائر کی اقسام مع معنی و مثال بتاؤ؟

خامہ ات	پدرِ تاں	کتا بش	کتابِ شاں	قلم تراشش
شمارا زد	برادرِ او	برادرِ من	فرزندِ شاں	

## اسمائے اشارہ

اسم اشارہ: وہ اسم ہے جس سے کسی چیز کی طرف اشارہ کریں، جیسے: "یہ"۔ فارسی کے اسمائے اشارہ دو ہیں: "ایں"، "آں"۔ "ایں" کی جمع "ایناں" اور "آں" کی جمع "آناں" آتی ہے۔ جس چیز کی طرف اشارہ کریں اس کو مثلاً ایہ کہتے ہیں۔

## اسم موصول

اسم موصول: وہ اسم ہے کہ جب تک اس کے بعد ایک جملہ نہ ہو وہ ناتمام رہتا ہے، اور اس جملہ کو صلہ کہتے ہیں، جیسے: "جو شخص کل آیا تھا وہ زید کا بھائی ہے"۔ اس مثال میں "جو شخص" اسم موصول ہے اور "کل آیا تھا" صلہ ہے۔

فارسی کے اسمائے موصول یہ ہیں: "ہر کہ، ہر آنکہ، آنچہ، ہر آنچہ"۔

اگر کسی اسم کے آخر میں یائے مجہول لگا دو اور اس کے بعد لفظ "کہ" لاؤ، تو وہ بھی اسم موصول ہو جاتا ہے، جیسے: "مردیکہ"۔ اور جس اسم پر لفظ "آں" ہو اور اس کے بعد "کہ" ہو وہ بھی اسم موصول ہو جاتا ہے، جیسے: "آنکس کہ مرادر ہم داد آمد"۔

## منادی

منادی: اسے کہتے ہیں جسے پکارا جائے، جیسے: "اے زید"۔ "زید" منادی ہے۔  
 فارسی میں حرفِ ندا دو ہیں۔ "اے" اور "الف"۔ "اے" منادی کے شروع میں  
 آتا ہے، جیسے: "اے زید"۔ اور "الف" منادی کے آخر میں آتا ہے، جیسے:  
 "کریم! اے کریم۔"

## سوالات

ان مثالوں کا ترجمہ کرو۔ اور اسمِ اشارہ، اسمِ موصول، منادی، حرفِ ندا، اور مشارِ الیہ بتاؤ۔  
 ایں چیز است؟۔ آں درخت خشک شد۔ ہر کہ آمد عمارتِ نو ساخت۔ طفلیکہ آمدہ بودہ  
 نشستہ است۔ ہر کہ پیدا شد خواهد مُرد۔ خداوند رحم بفرما۔ اے کریم مغفرت کن۔  
 مظاہر العلوم مدرسہ عربیہ است در شہر سہارنپور۔

## فاعل و مفعول مالم یسم فاعلہ و مفعول بہ

فاعل: وہ اسم ہے کہ جس سے فعل صادر ہو، یا فعل اس کے ساتھ قائم ہو۔ جیسے:  
 "مُردزید" یا "زوزید" میں "زید" فاعل ہے۔  
 مفعول بہ: وہ اسم ہے جس پر فعل واقع ہو، جیسے: "زوم زید را" میں "زید"  
 مفعول بہ ہے۔

مفعول مالم یسم فاعلہ: وہ مفعول ہے جس کا فاعل معلوم نہ ہو۔ جیسے: "زودہ شد زید"  
 مارا گیا زید۔ میں "زید" مفعول مالم یسم فاعلہ ہے۔



## ظرف یا مفعول فیہ

ظرف: اس کو کہتے ہیں جس میں فعل واقع ہو، اور اس کو مفعول فیہ بھی کہتے ہیں۔

ظرف کی دو قسمیں ہیں: ۱۔ ظرفِ زمان ۲۔ ظرفِ مکان۔

ظرفِ زمان: وہ زمانہ ہے جس میں فعل واقع ہو، جیسے: "زد زید عمر را بروز

جمعہ"۔ اس مثال میں "روزِ جمعہ" ظرفِ زمان ہے۔

ظرفِ مکان: وہ جگہ ہے جس میں فعل واقع ہو، جیسے: "زد زید عمر را در خانہ"

اس مثال میں "خانہ" ظرفِ مکان ہے۔

## سوالات

امثلہ ذیل میں شرط و جزاء، اور ظرف کی تعیین کرو۔

چون آمدی بنشین	گزید خواهد آمد من خواہم آمد
ایں جا بنشین	بشب کم خور

## گنتی

اکائیاں:

یک	دو	سہ	چہار	پنج	شش	ہفت	ہشت	نہ
----	----	----	------	-----	----	-----	-----	----

دہائیاں:

دہ	بست	سی	چہل	پنجاہ	شصت	ہفتاد	ہشتاد	نود	صد
----	-----	----	-----	-------	-----	-------	-------	-----	----

گیارہ سے انیس تک:

نوزدہ	ہیزدہ	ہفتدہ	شانزدہ	پانزدہ	چہاردہ	سینزدہ	دوازدہ	یازدہ
-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	-------

باقی اعداد کے بنانے کا قاعدہ: یہ ہے کہ جو عدد بنانا ہو اس میں دیکھو کہ کتنی دہائیاں اور کتنی اکائیاں ہیں، جس قدر اکائیاں ہوں ان کو بعد میں رکھو، اور جس قدر دہائیاں ہوں ان کو شروع میں رکھو، اور بیچ میں والے آؤ۔ مثلاً چھیالیس کی فارسی بنانی ہے تو چھیالیس میں ۶ اکائیاں ہیں، تو چھ کی فارسی "شش" ہے۔ اور چار دہائیاں ہیں۔ چار دہائی کا مجموعہ چالیس ہے۔ اور چالیس کو "چہل" کہتے ہیں، تو چھیالیس کی فارسی "چہل و شش" ہوئی۔

### عطف و معطوف و معطوف علیہ

کسی حکم میں بذریعہ واو وغیرہ کے ایک اسم کو دوسرے کے ساتھ، یا ایک جملہ کو دوسرے جملہ کے ساتھ شریک کو "عطف" کہتے ہیں، اور جس کو شریک کیا جائے اسے "معطوف" اور جس کے ساتھ شریک کیا جائے اسے "معطوف علیہ" کہتے ہیں، جیسے: "آمد زید و بکر" میں "زید" معطوف علیہ اور "بکر" معطوف ہے۔ اور معطوف علیہ ہمیشہ پہلے ہوتا ہے اور معطوف بعد میں۔

### سوالات

ان مثالوں کا ترجمہ کرو، اور معطوف علیہ و معطوف کو متعین کرو۔  
 "چنجاہ و شش روپیہ زید و عمر و خالد را بدہ۔ چہل و بیج کتاب امروز خریدہ ام۔ زید نشستہ است و عمر ایستادہ است۔"

## حروفِ معانی

حروفِ معانی: وہ حرف ہیں جو معنی دار ہوں، ہر ایک حرف کا معنی، موقع اور اس کی مثال لگھی جاتی ہے، اور ایسے حرف دو قسم کے ہیں: ۱۔ مفردہ ۲۔ مرکبہ۔

## حروفِ مفردہ

معنی	موقع	مثال جیسے۔
برائے ندا	الف	خدا یا۔ پادشاہا
برائے دعاء	اسماء کے آخر میں	کناد
فاعل کے معنی میں	فعل مضارع میں	دانا۔ بینا
برائے کثرت	امر حاضر کے آخر میں	خوشا یعنی بہت خوش۔
زائد یعنی کچھ معنی نہیں۔	صفت کے آخر میں	گفتا بمعنی گفت۔
	ماضی مطلق کے آخر میں	
	ب	
برائے اتصال یعنی	اسماء کے شروع میں	رفت زید با عمر
"ساتھ" کے معنی میں۔		
بمعنی در یعنی "تہ" یا	اسماء کے شروع میں	رفت زید بمسجد
"میں" کے معنی میں۔		
بمعنی بر یعنی اوپر۔	اسماء کے شروع میں	جانم بلب رسید
بمعنی برائے یعنی واسطے۔	اسماء کے شروع میں	بطواف کعبہ رفتم

معنی	موقع	مثال جیسے۔
بمعنی را یعنی "کو" کے معنی میں۔	اسماء کے شروع میں	بماداد
بمعنی سبب بمعنی قسم	اسماء کے شروع میں	بجرم گرفتار شدی بخدا
بمعنی ابتداء یعنی شروع کرنے کے معنی میں۔	اسماء کے شروع میں	بنام خدا
بمعنی "طرف" زائد	اسماء کے شروع میں فعل کے شروع میں	بمکہ رفتم بگفت۔ بیا
بمعنی خود یعنی اپنے۔	ت آخر اسم	از بارگت مرا نم اے شاہ
برائے سبب	ج جملہ کے شروع میں	ایں طعام نخوردم چه بے مزہ بود
برائے سوال بمعنی کیا۔	ج جملہ کے شروع میں	چه گفتنی؟ چه خوردی؟
بمعنی تاکہ	ک دو جملوں کے درمیان	بردردت آمدم کہ لطف کنی

معنی	موقع	مثال جیسے۔
بمعنی ناگاہ یعنی اچانک کے معنی میں۔	دو جملوں کے درمیان	نشستہ بودم کہ زید آمد
بمعنی کون بمعنی بلکہ	جملہ کے شروع میں دو جملوں کے درمیان	کہ میگوئید؟ نیستی تو عالم کہ طفل مکتب ہستی
بمعنی از یعنی "سے" کے معنی میں۔	اسم پر	عالم بہ کہ ایں جاہل
بمعنی ہر کہ یعنی جو شخص کہ۔	اسم پر	گرد خراب کہ علم نیا موخت
بمعنی کیونکہ	دو جملوں کے درمیان	بنشیں کہ زید نشستہ است
برائے نسبت بمعنی "والا"۔	یائے معروف اسماء کے آخر میں	تھانوی۔ دہلوی
بمعنی مصدر	اسم فاعل قیاسی <sup>(۱)</sup> ۔ اسم فاعل سماعی اور اسم مفعول کے آخر میں	بخشدگی۔ افسردگی غریب نوازی
	مصدر کے آخر میں	کشتنی یعنی لائق کشتن۔
لیاقت بمعنی لائق۔		

(۱) اسم فاعل قیاسی اور اسم مفعول قیاسی میں "ہ" کو کاف سے بدل کر "ی" زیادہ کرتے ہیں۔



معنی	موقع	مثال جیسے۔
	یائے مجہول	
بمعنی ایک	اسم کے آخر میں	مردے اس یاء کو یائے وحدت بھی کہتے ہیں۔

## حروفِ مرکبہ

حرف	اردو ترجمہ	معنی	مثال
از	سے۔	برائے ابتداء بمعنی بعض	از صبح حاضر م۔ از دہلی آمد م گر فتم از دراہم
در	تہ میں۔	زائد بے معنی۔ ظرفیت	از بہر خدا رفتم در مسجد
بر	پر۔	زائد بر افعال بمعنی بالا اوپر۔	در ساخت بر بام رفتم
را	کو۔	زائد علامتِ مفعول	بر انداخت زدم زید را
آرے	کیلئے۔	برائے	خدا را بچشتا آرے زید آمدہ است
بلے		ہاں	بلے عمر عالم است

حرف	اردو ترجمہ	معنی	مثال
تا	تک۔	برائے انتہا	از صبح تا شام
		جب تک	تا جہاں باشی تو باشی
		تا کہ	پہا تا خدمت کنم
چوں		ہرگز	ز صاحب غرض تا سخن
		بمعنی اگر	نشوی
		سوال	چوں آمدی بنشین
چو		بمعنی مانند	شب چوں گذشت؟
دان		بمعنی مانند	زید چوں شیر ہست
آں		ظرفیت	زید چو شیر ہست
		جمع کے لئے	قلم دان
			مرد ماں۔ دو ستاں

## فہرست مضامین

### باب اول

### در صرف فارسی

صفحہ	موضوع
۴	کلمہ کی اقسام.....
۴	زمانے.....
۵	فعل کی اقسام.....
۷	فارسی کے اہم مصادر اور مضارع.....
۱۹	ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی قریب بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی بعید بنانے کا قاعدہ.....
۲۰	ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ.....
۲۱	ماضی احتمالی بنانے کا قاعدہ.....
۲۱	ماضی تمتائی بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مضارع کے باقی صیغوں کے بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	حال بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	مستقبل بنانے کا قاعدہ.....
۲۲	ثبت و منفی.....
۲۳	فعل منفی بنانے کا قاعدہ.....

صفحہ	موضوع
۲۳	امر حاضر بنانے کا قاعدہ.....
۲۳	نہی حاضر بنانے کا قاعدہ.....
۲۴	اسم فاعل.....
۲۴	اسم فاعل بنانے کا قاعدہ.....
۲۴	اسم مفعول.....
۲۵	اسم مفعول بنانے کا قاعدہ.....
۲۵	اسم فاعل و اسم مفعول کی جمع بنانے کا قاعدہ.....
۲۵	فاعل و مفعول بہ.....
۲۵	معروف و مجہول.....
۲۵	فعل مجہول بنانے کا قاعدہ.....

### باب دوم نحو فارسی

۲۷	مفرد و مرکب.....
۲۷	مرکب کی اقسام.....
۲۸	مرکب غیر مفید کی اقسام.....
۲۸	مرکب توصیفی.....
۲۹	جملہ کی قسمیں.....
۳۰	ضمائر.....
۳۲	اسمائے اشارہ.....

صفحہ	موضوع
۳۲	اسم موصول.....
۳۳	منادی.....
۳۳	فاعل و مفعول ما لم یسم فاعلہ و مفعول بہ.....
۳۴	لازم اور متعدی.....
۳۴	شرط اور جزا.....
۳۴	حروفِ شرط.....
۳۵	ظرف یا مفعول فیہ.....
۳۵	کنتی.....
۳۶	عطف و معطوف و معطوف علیہ.....
۳۷	حروفِ معانی.....
۳۷	حروفِ مفردہ.....
۴۰	حروفِ مرکبہ.....





# مكتبة البشير

## المطبوعة

### ملونة كرتون مقوي

السراجي	شرح عقود رسم المفتي
الفوز الكبير	متن العقيدة الطحاوية
تلخيص المفتاح	المرفاة
دروس البلاغة	زاد الطالبين
الكافية	عوامل النحو
تعليم المتعلم	هداية النحو
مبادئ الأصول	إيساغوجي
مبادئ الفلسفة	شرح مائة عامل
هداية الحكمة	المعلقات السبع

هداية النحو (مع العلامة والتمارين)  
متن الكافي مع مختصر الشافي

ستطيع قريباً بعون الله تعالى

### ملونة مجلدة / كرتون مقوي

الجامع للترمذي	الصحيح للبخاري
التسهيل الضروري	شرح الجامي

### ملونة مجلدة

(٧ مجلدات)	الصحيح لمسلم
(مجلدين)	الموطأ للإمام محمد
(٣ مجلدات)	الموطأ للإمام مالك
(٨ مجلدات)	الهداية
(٤ مجلدات)	مشكاة المصابيح
(٣ مجلدات)	تفسير الجلالين
(مجلدين)	مختصر المعاني
(مجلدين)	نور الأنوار
(٣ مجلدات)	كنز الدقائق
تفسير البيضاوي	التيبان في علوم القرآن
الحسامي	المسند للإمام الأعظم
شرح العقائد	الهدية السعيدية
القطبي	أصول الشاشي
نفحة العرب	تيسير مصطلح الحديث
مختصر القلوري	شرح التهذيب
نور الإيضاح	تعريب علم الصيفة
ديوان الحماسة	البلاغة الواضحة
المقامات الحريرية	ديوان المتنبي
آثار السنن	النحو الواضح (الإيمانية، الثانوية)
شرح نغمة الفكر	رياض الصالحين (مجلدة غير ملونة)

### Books in English

Tafsir-e-Uthmani (Vol. 1, 2, 3)  
Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)  
Key Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)  
Al-Hizb-ul-Azam (Large) (H. Binding)  
Al-Hizb-ul-Azam (Small) (Card Cover)  
Secret of Salah

### Other Languages

Riyad Us Saliheen (Spanish) (H. Binding)  
Fazail-e-Aamal (German)

To be published Shortly Insha Allah  
Al-Hizb-ul-Azam (French) (Coloured)



# مکتبہ الرشیدی

طبع شدہ

		رنگین مجلد	
کریمیا	فصول اکبری	معلم الحجاج	تفسیر عثمانی (۲ جلد)
پندرہ نامہ	میزان و منشعب	فضائل حج	خطبات الاحکام لمجمعات العام
پنج سورۃ	نماز مدلل	تعلیم الاسلام (مکتل)	الحزب الاعظم (یعنی کی ترتیب پر مکتل)
سورۃ لیس	نورانی قاعدہ (چھوٹا/بڑا)	حصن حصین	الحزب الاعظم (یعنی کی ترتیب پر مکتل)
عم پارہ درسی	بخدادی قاعدہ (چھوٹا/بڑا)		لسان القرآن (اول، دوم، سوم)
آسان نماز	رحمانی قاعدہ (چھوٹا/بڑا)		خصائل نبوی شرح شامل ترمذی
نماز حنفی	تیسیر المبتدی		بہشتی زیور (تین حصے)
مسنون دعائیں	منزل		
خلفائے راشدین	الانتہابات المفیدۃ		
امت مسلمہ کی مائیں	سیرت سید الکونین ﷺ		
فضائل امت محمدیہ	رسول اللہ ﷺ کی نصیحتیں		
علیکم بسنتی	حیلے اور بہانے		
	اکرام المسلمین مع حقوق العباد کی فکر کیجیے		
کارڈ کور / مجلد		رنگین کارڈ کور	
فضائل اعمال	اکرام مسلم	آداب المعاشرت	حیاء المسلمین
منتخب احادیث	مفتاح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	زاد السعید	تعلیم الدین
		جزاء الاعمال	خیر الاصول فی حدیث الرسول
		روضۃ الادب	الحجامہ (چھپنا لگانا) (جدید ایڈیشن)
		آسان اصول فقہ	الحزب الاعظم (یعنی کی ترتیب پر) (سچی)
		معین الفلسفہ	الحزب الاعظم (یعنی کی ترتیب پر) (سچی)
		معین الاصول	عربی زبان کا آسان قاعدہ
		تیسیر المنطق	فارسی زبان کا آسان قاعدہ
		تاریخ اسلام	علم الصرف (اولین، آخرین)
		بہشتی گوہر	تسہیل المبتدی
		فوائد مکبہ	جوامع الکلم مع چہل ادعیہ مسنونہ
		علم النحو	عربی کا معلم (اول، دوم، سوم، چہارم)
		جمال القرآن	عربی صفوۃ المصادر
		نحو میر	صرف میر
		تعلیم العقائد	تیسیر الابواب
		سیر الصحابیات	نام حق
زیر طبع			
فضائل درود شریف	علامات قیامت		
فضائل صدقات	حیاء الصحابہ		
آئینہ نماز	جواہر الحدیث		
فضائل علم	بہشتی زیور (مکتل و مدلل)		
النبی الخاتم ﷺ	تبلیغ دین		
بیان القرآن (مکتل)	اسلامی سیاست مع حکملہ		
مکتل قرآن حافظی ۱۵ اسطری	کلید جدید عربی کا معلم (مضاد و تاچہ دارم)		